

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Thermik Gerätebau GmbH
Salzstraße 11
99706 Sondershausen

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig
Control, temperature sensing

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2012-10; EN 60730-1:2011
DIN EN 60730-2-9 (VDE 0631 Teil 2-9):2011-07; EN 60730-2-9:2010



Aktenzeichen: 648300-4510-0013 / 201308

File ref.:

Ausweis-Nr. 40005432

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2003-03-07

(letzte Änderung / updated 2014-08-14)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Thermik Gerätebau GmbH, Salzstraße 11, 99706 Sondershausen

Aktenzeichen / *File ref.*

648300-4510-0013 / 201308 / CC1 / BAU

letzte Änderung / *updated*

2014-08-14

Datum / *Date*

2003-03-07

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40005432.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40005432.

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing*

Typ(en) / *Type(s)*

- a) .P1
- b) .PK
- c) .W1
- d) .WK

Zweck des RS <i>Purpose of control</i>	spannungsunterstützter Schutz-Temperatur-Begrenzer <i>voltage maintained thermal cut-out</i>
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 115 - 250 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	a) b) 10(6,3) A c) d) 2,5 (1,6) A (9 A Abschaltstrom gestörter Betrieb)
Merkmale der automatischen Wirkungsweise <i>Features of automatic action</i>	2.C.M.AK
Anzahl der automatischen Zyklen <i>Number of automatic cycles</i>	1000
Lebensdauer <i>Ageing period</i>	10.000 h
Temperaturgrenzen des Schaltkopfes <i>Temperature limits of the switch head</i>	a) b) Tmin -20 °C; Tmax 180 °C c) d) Tmin -20 °C; Tmax 160 °C
Betriebswerte <i>Operating values</i>	a) b) 60 ~ 180 °C c) d) 60 ~ 160 °C
Konstruktion <i>Construction</i>	eingebautes RS <i>incorporated control</i>
Fühlerart <i>Kind of sensing element</i>	Bimetall <i>bimetal</i>
Rückstelleigenschaften <i>Reset characteristics</i>	spannungsunterstützt <i>voltage maintained</i>

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Thermik Gerätebau GmbH, Salzstraße 11, 99706 Sondershausen

Aktenzeichen / *File ref.*
648300-4510-0013 / 201308 / CC1 / BAU

letzte Änderung / *updated*
2014-08-14

Datum / *Date*
2003-03-07

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40005432.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40005432.

Verschmutzungsgrad <i>Degree of pollution</i>	2
Überspannungskategorie <i>Overvoltage category</i>	II
Anschluss <i>Type of terminal</i>	fliegende Verbindungen <i>flying leads</i>
Schalterart <i>Contact configuration</i>	einpoliger Öffner <i>S.P.S.T. n.c.</i>
Kriechstromfestigkeit <i>Tracking resistance</i>	siehe Anlage 2 <i>see appendix 2</i>
Glühdrahtprüfung (GWT) <i>Glow-wire test (GWT)</i>	siehe Anlage 2 <i>see appendix 2</i>
Weitere Angaben siehe Anlage <i>Further information see appendix</i>	1 + 2

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Thermik Gerätebau GmbH, Salzstraße 11, 99706 Sondershausen

Aktenzeichen / File ref.

648300-4510-0013 / 201308 / CC1 / BAU

letzte Änderung / updated

2014-08-14

Datum / Date

2003-03-07

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40005432.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40005432.

Anmerkung

- Zum Einbau in Geräte der Schutzklasse I und II.
- Zwischen unter Spannung stehenden Teilen und der Isolationshülle: Basisisolierung.
- Die Temperaturbeständigkeit der Leiterisolierung und der Leiterquerschnitt müssen den Anforderungen im Endgerät genügen.
- Gehäuse ist aktiv. (CP1; CW1; CPK; CWK)
- Version K (kurze Isolierungshülle) :
Die Anforderungen der Basisisolierung muss durch den Einbau sichergestellt werden.

Remark

- For incorporation in Class I and II equipment.
- Between live parts and shrinking cap: basic insulation.
- The temperature resistance of the wire insulation and the wire cross section shall be determined in the end-use application.
- Case is active. (CP1; CW1; CPK; CWK)
- Version K (short shrinking cap) :
The requirements for basic insulation has to be ensured by mounting.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet CC1

Section CC1